

Guía de inscripción 2023-2024
Condado de Lane

Atención que se enfoca completamente en usted

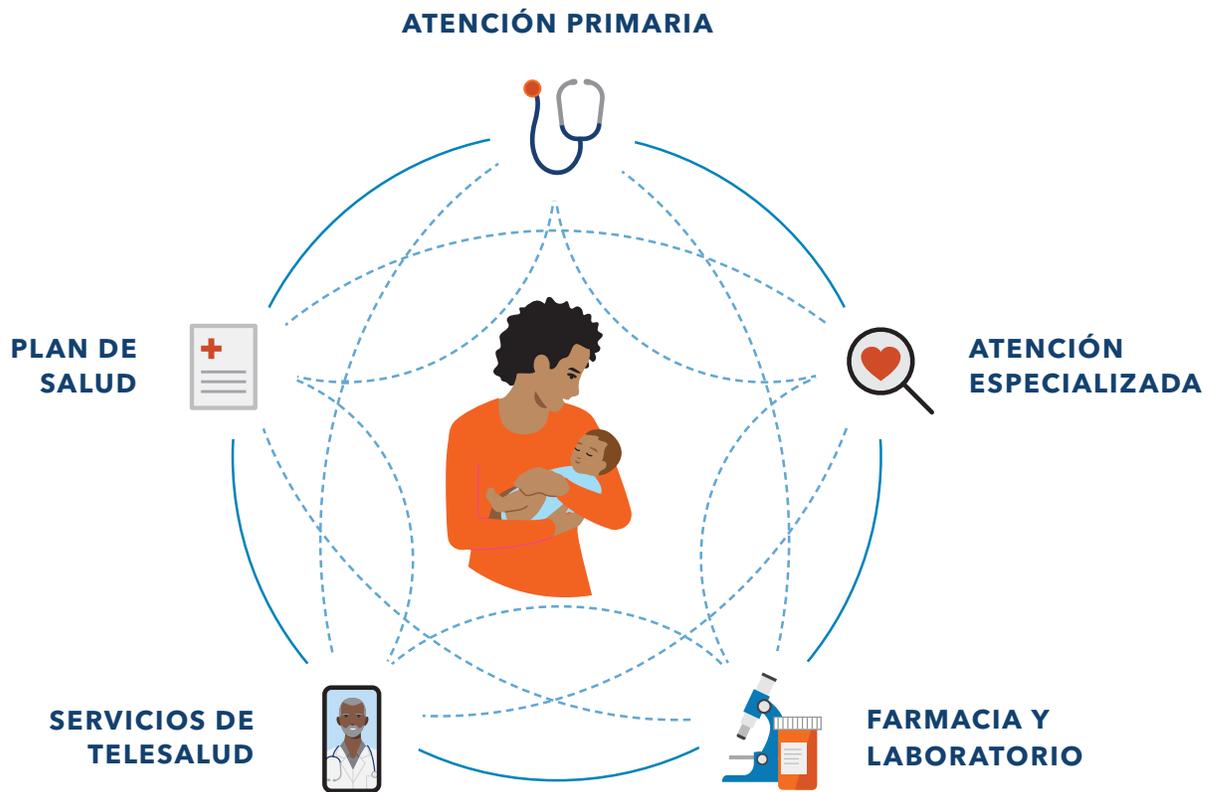


249192579_OE_03-24

mybenefits.kp.org/oebb (en inglés)



Todos los planes son ofrecidos y están suscritos por Kaiser Foundation Health Plan of the Northwest.
500 NE Multnomah St., Suite 100, Portland, OR 97232.



Diseñado para facilitarle la vida

Gracias a la atención y la cobertura combinadas, los médicos, hospitales y beneficios de su plan de salud de Kaiser Permanente están conectados y comprometidos a brindarle una atención excepcional, justo a su medida.

Fácil acceso a los mejores especialistas y a los tratamientos más avanzados

Costos predecibles y menos papeleo

Atención adecuada, cuando la necesita



Descubra cómo podemos ayudarle a mantenerse saludable y seguir haciendo lo que más le apasiona. kp.org/allthatisyou (cambie el idioma a español)

Encuentre su versión más saludable

Le ayudamos a encontrar la atención que necesita, siempre. La atención en Kaiser Permanente es más sencilla y ágil gracias a la conexión entre los cuidadores, a los canales de atención adicionales y al apoyo destinado a la salud integral. Le damos la bienvenida a la atención médica que se adapta a su vida.

OBTENGA MÁS INFORMACIÓN SOBRE LOS SIGUIENTES TEMAS:

Atención centrada en usted	4
Atención conveniente.....	5
Una mejor experiencia desde el primer momento	6
Transición de la atención para nuevos miembros	7
Atención fuera de casa.....	8
Cómo aprovechar su membresía al máximo.....	9
Cómo ahorrar en servicios y productos para el bienestar	10
Resumen de beneficios médicos.....	11
Resumen de beneficios y cobertura de atención dental	12-13
Resumen de beneficios y cobertura para servicios de la vista	14-15
Dónde obtener atención.....	16

¿Necesita hablar con alguien? Estamos aquí para ayudarle.

Un especialista en inscripciones de Kaiser Permanente puede responder sus preguntas, como dónde recibir atención médica o qué opciones están incluidas. Llame al **1-800-514-0985 (TTY 711)**, de lunes a viernes, de 7 a. m. a 6 p. m., hora del Pacífico.



Atención centrada en usted

Para usted que busca recibir una atención conveniente e integral

Como miembro de Kaiser Permanente, usted elige dónde quiere atenderse. Obtenga acceso exclusivo a los consultorios médicos de Chase Gardens Medical Office de Kaiser Permanente en Eugene y a cientos de proveedores afiliados de la comunidad por todo el condado de Lane.

Chase Gardens Medical Office de Kaiser Permanente en Eugene

Chase Gardens es un consultorio médico de última generación donde se centralizan los servicios para que usted pueda satisfacer sus necesidades de atención primaria, atención médica del comportamiento, laboratorio, imágenes diagnósticas, farmacia y más.

Proveedores afiliados de la red

Gracias a nuestra gran cantidad de centros y proveedores afiliados en el condado de Lane, ofrecemos acceso a más opciones de atención y servicios en el lugar y el momento que los necesite. Nos enorgullece colaborar con un gran número de proveedores locales, entre ellos, los siguientes:

Servicios de atención primaria y de rutina

- PeaceHealth (proveedores participantes)*
- Orchid Health

Pediatría (niños menores de 5 años de edad)

- PeaceHealth (proveedores participantes)*
- Eugene Pediatrics

Atención de urgencia

- PeaceHealth
- Atención de urgencia BestMed

Hospitales de atención de emergencia

Para emergencias médicas o de salud mental, llame al **911** o vaya al hospital más cercano.

Especialistas

- Slocum Center for Orthopedics & Sports Medicine
- Northwest Surgical Specialists
- Pacific Women's Center
- Women's Care
- The NeuroSpine Group
- Willamette Valley Cancer Institute
- Vista Counseling & Wellness Center
- Center for Family Development
- Options Counseling and Family Services
- Y más

Visite kp.org/locations (cambie a idioma español) para ver una lista completa de nuestros centros de atención actuales y encontrar el centro más cercano. O puede llamar a Servicio a los Miembros al **1-800-813-2000** (TTY 711).

* Nuestra asociación con PeaceHealth solo incluye los centros de Santa Clara, RiverBend Pavilion, Cottage Grove y Florence. No todos los proveedores de estos centros de atención primaria forman parte de nuestra red. Visite kp.org/medicos para verificar si pertenecen a la red. Para acceder a algunos servicios de atención especializada, debe contar con un referido y una autorización previa.

Atención conveniente

Para usted que tiene una agenda ocupada

Visite kp.org/espanol o use la aplicación para hacer una cita de rutina en persona para el mismo día o el día siguiente. También puede consultar a un profesional clínico de salud por teléfono o videollamada las 24 horas del día, los 7 días de la semana.* Sin importar cómo decida comunicarse, siempre podrá hablar con un profesional médico que puede consultar sus antecedentes de salud y retomar su atención dónde la dejó.

Haga mucho más en una sola consulta

La mayoría de los centros de atención tienen farmacias y laboratorios en el mismo edificio, por lo que puede consultar a su médico, hacerse pruebas de laboratorio y recoger los medicamentos, todo en un solo lugar.

Su bienestar en la palma de su mano

- Reciba atención virtual las 24 horas del día, los 7 días de la semana.
- Envíe correos electrónicos a su equipo de atención.
- Vea la mayoría de los resultados de laboratorio y las notas del médico.
- Vuelva a surtir la mayoría de los medicamentos.
- Regístrese para sus citas.
- Pague las facturas y consulte sus estados de cuenta.



Descubra cómo la aplicación de Kaiser Permanente le permite administrar su atención. kp.org/movil

FAST COMPANY | **THE WEBBY AWARDS**

La aplicación móvil ganó el premio "Design Company of the Year" (Compañía de diseño del año) de Fast Company de 2022 y el premio "People's Voice" (La voz de la gente) de Webby Awards de 2022 en la categoría aplicaciones de salud y acondicionamiento físico.

Cuenta con cobertura mientras viaja



Si piensa viajar, podemos ayudarle a coordinar sus vacunas, volver a surtir sus medicamentos y mucho más. Además, mientras esté de viaje, contará con cobertura para atención de urgencia y de emergencia en cualquier lugar del mundo. Consulte la página 8 para obtener más detalles.

* Cuando corresponda y esté disponible. Si viaja fuera del estado, es posible que las consultas por teléfono y por video no estén disponibles debido a leyes estatales que impiden que los médicos brinden atención en otros estados. Las leyes varían según el estado.

Una mejor experiencia desde el primer momento

Para usted que recién está empezando

Cambiar de plan puede parecer muy complicado, pero en Kaiser Permanente guiamos a los miembros nuevos en cada paso. Por lo tanto, recibirá la atención que necesita sin interrupciones.



Consulte los perfiles en video para encontrar al médico de su preferencia

Conozca el equipo de Chase Gardens en Eugene y elija con mayor confianza a su médico antes de inscribirse. Visite kpnwcare.org/chase-gardens/meet-our-team (en inglés) para ver nuestros perfiles en video.



Transfiera su atención

Transfiera sus recetas médicas fácilmente y programe una consulta con un médico que atienda cerca de su casa, trabajo o escuela. Nos esforzamos por brindarle el apoyo necesario para que alcance sus objetivos de salud.



Conéctese con la atención en línea

Después de inscribirse, cree una cuenta en kp.org/espanol y descargue la aplicación de Kaiser Permanente*. Luego, maneje su salud cuando y donde lo desee, y a la hora que le sea más conveniente.

Para coordinar su atención con un proveedor de PeaceHealth, inicie sesión en su cuenta My PeaceHealth en my.peacehealth.org para consultar los resultados de las pruebas y comunicarse por correo electrónico con su proveedor.

La atención médica no tiene por qué ser un tema complicado

No se preocupe si no sabe distinguir una organización para el mantenimiento de la salud (*Health Maintenance Organization*, HMO) de una cuenta de ahorros para gastos médicos (*Health Savings Account*, HSA); es algo que les pasa a muchas personas. Pero tenga la tranquilidad que le ayudaremos a entender cómo funciona la atención médica. Ingrese a kp.org/infobasica para leer información básica.



* Para usar la aplicación de Kaiser Permanente, tiene que ser miembro de Kaiser Permanente y estar registrado en kp.org/espanol.

Transición de la atención para nuevos miembros

Para usted que necesita un poco de ayuda

Nuestro objetivo es poder determinar sus necesidades personales y ponerlo en contacto con aquellos médicos y especialistas que puedan ayudarle a coordinar eficazmente la transición de su atención y los medicamentos recetados.

Tipos de necesidades médicas con las que nuestra Recepción de Bienvenida para Nuevos Miembros puede ayudarle:

	Necesidades frecuentes <ul style="list-style-type: none">• Elegir un médico• Programar una cita de rutina• Transferir recetas médicas <p>También disponible para autoservicio en kp.org/espanol, las 24 horas del día, los 7 días de la semana.</p>
	Necesidades de padres e hijos <ul style="list-style-type: none">• Elegir un pediatra o un médico familiar• Comunicarse con el servicio de obstetricia y ginecología• Transferir registros y antecedentes de salud• Transferir recetas médicas• Programar consultas de bienestar infantil y citas para vacunación
	Necesidades de atención especializada <ul style="list-style-type: none">• Comunicarse con especialistas, como oncólogos, ortopedistas y médicos especialistas en garganta, nariz y oído• Comunicarse con profesionales de la salud mental• Determinar las necesidades de un equipo médico duradero
	Atención médica de alta complejidad <ul style="list-style-type: none">• Conectarse con recursos de atención especializada para afecciones tales como cáncer, enfermedad renal, cuidados antes y después de una cirugía, y trasplantes• Comunicarse con una farmacia para obtener medicamentos de especialidad e infusiones

Visite kp.org/miembrosnuevos para comenzar por su cuenta o llame al **1-888-491-1124 (TTY 711)**. El servicio está disponible de lunes a viernes, de 8 a. m. a 6 p. m.



Atención fuera de casa

Para usted que está viajando por el mundo

No importa a dónde le lleve la vida, usted cuenta con la cobertura de Kaiser Permanente. Obtenga más información sobre los beneficios de atención mientras viaja en kp.org/viajero.



Atención al alcance de la mano, en cualquier momento

Use su cuenta de kp.org/espanol o la aplicación de Kaiser Permanente para acceder a las siguientes opciones:

- Hable con un proveedor de atención certificado y reciba consejos médicos las 24 horas del día, los 7 días de la semana.
- Obtenga atención por teléfono, video o consulta electrónica,¹ sin costo para la mayoría de los planes.²
- Envíe correos electrónicos al consultorio del médico para hacer preguntas de rutina sobre su salud.



Atención de emergencia y de urgencia a través de Cigna

Si se encuentra de viaje y necesita atención de urgencia o de emergencia, puede acudir a la red nacional de médicos y proveedores de Cigna. Estos servicios están disponibles al precio regular de su copago o costo compartido.



Atención de urgencia de MinuteClinic y Concentra

Puede visitar un centro de atención de urgencia de MinuteClinic (en determinadas tiendas CVS y Target) o de Concentra, con o sin cita. Pagará el copago o coseguro estándar, sin importar dónde esté.³



Atención de emergencia o de urgencia en cualquier parte del mundo

Brindamos cobertura de atención de emergencia en cualquier parte del mundo. También contamos con atención de urgencia si está fuera de nuestra área de servicio. Puede acudir al hospital o centro de atención de urgencia más cercano. Luego, presente un reclamo para solicitarnos el reembolso.⁴



Beneficios fuera del área para los dependientes

Además de la atención de emergencia y de urgencia, Kaiser Permanente proporciona cobertura específica para los hijos de miembros de OEGB menores de 26 años que viven fuera de nuestra área de servicio. Visite mybenefits.kp.org/oebb/enrollment (en inglés) para obtener más información.

Ayuda mientras está lejos de casa

¿Necesita ayuda o quiere saber si es recomendable contar con cobertura adicional? Estamos a su disposición para contestar cualquier pregunta que tenga.

Visite kp.org/viajero para saber cómo prepararse para cuidar su salud mientras viaja.

Línea de atención para viajeros

951-268-3900⁵

¹Cuando corresponda y esté disponible. Si viaja fuera del estado, es posible que las consultas por teléfono y por video no estén disponibles debido a leyes estatales que impiden que los médicos brinden atención en otros estados. Las leyes varían según el estado. ²Para los miembros con planes de salud con deducible alto, el deducible anual del plan se aplica a las consultas electrónicas, por teléfono y por video. Una vez que alcance el deducible, las consultas que haga en línea, por teléfono y video no tendrán costo. ³Se aplican algunas excepciones. Si es miembro de Medicare o se encuentra en un estado donde hay proveedores de Kaiser Permanente, se le solicitará el pago por adelantado de los servicios que reciban usted o su dependiente, y deberá presentar un reclamo de reembolso. ⁴Si cree que tiene una condición médica de emergencia, llame al 911 o acuda al hospital más cercano. Consulte la definición completa del término "condición médica de emergencia" en su *Evidencia de Cobertura* u otros documentos relacionados con la cobertura. ⁵Puede marcar este número dentro y fuera de los Estados Unidos. Si está fuera del país, antes del número de teléfono, marque "001" en los teléfonos fijos y "+1" en los celulares. Es posible que se apliquen cargos de larga distancia. No podemos aceptar llamadas por cobrar. La línea telefónica no está disponible durante los días festivos principales (Año Nuevo, Domingo de Pascua, Día de los Caídos, Día de la Independencia, Día del Trabajo, Día de Acción de Gracias y Navidad). Cierra más temprano el día anterior a un día festivo, a las 10 p. m., hora del Pacífico, y vuelve a abrir el día después del día festivo a las 4 a. m., hora del Pacífico.

Cómo aprovechar su membresía al máximo

Para usted que está conociendo sus opciones

Mantenerse saludable va más allá de la consulta al médico. Explore algunas de nuestras convenientes opciones disponibles para los miembros y encuentre lo que necesita para estar bien.¹ Muchos de estos recursos no tienen costo adicional.



Programa de prevención de la diabetes de Omada²

Omada combina la ciencia del cambio en el comportamiento con el apoyo personal para que sus empleados puedan hacer cambios duraderos. Obtenga más información en mybenefits.kp.org/oebb/healthy-resources (en inglés).



Atención alternativa

Su beneficio le ofrece cobertura de servicios quiroprácticos, de acupuntura y de naturopatía a través de la red de The CHP Group. Visite chpgroup.com para encontrar un proveedor.



Programas de ejercicios físicos al instante y en persona a través de ClassPass³

Elija entre miles de videos de programas de ejercicios físicos al instante y obtenga precios reducidos para clases en persona y mediante transmisiones en vivo. Obtenga más información en kp.org/classpass (en inglés).



Programas para un estilo de vida saludable

Mejore su salud con programas en línea que le ayudarán a perder peso, dejar de fumar, reducir el estrés y mucho más. Obtenga más información en kp.org/vidasana.



Asesoría de bienestar

Hable por teléfono con un asesor de bienestar de manera personalizada para que le ayude a alcanzar sus objetivos de salud. Obtenga más información en kp.org/wellnesscoach (cambie el idioma a español).

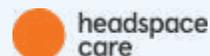
Más recursos para mejorar su salud integral³



Use la meditación y la atención plena para desarrollar la resiliencia mental, reducir el estrés y mejorar la calidad del sueño.



Defina objetivos de salud mental, registre sus avances y reciba ayuda para manejar la depresión, la ansiedad y más.



Este enfoque hacia la salud mental preventivo y a demanda le brinda apoyo en cualquier momento y lugar.

Para obtener más información, visite kp.org/appsautocuidado.

¹Estos servicios no están cubiertos por los beneficios de su plan de salud ni están sujetos a los términos establecidos en su *Evidencia de Cobertura* u otros documentos del plan. Pueden suspenderse en cualquier momento y sin previo aviso. ²Los miembros deben cumplir con los criterios clínicos de inclusión para participar en este programa. ³Disponible únicamente para los miembros de Kaiser Permanente con cobertura médica.

Cómo ahorrar en servicios y productos para el bienestar

Para usted que está buscando ahorrar

En Kaiser Permanente, aproveche los descuentos en herramientas en línea, clases, programas y actividades que pueden ayudarle a mantenerse feliz y saludable. Visite kp.org/memberdiscounts (en inglés) para obtener más información.

Programa Activo y Saludable de CHP

Con este programa usted y su familia pueden ahorrar dinero en sus actividades favoritas de salud, de entretenimiento y de alivio del estrés.

Explore las siguientes opciones y más en chpactiveandhealthy.com.

Aventuras y actividades al aire libre

Ahorre en gimnasios para practicar escalada, escuelas al aire libre, viajes de pesca guiados, alquiler de esquís y otras actividades que le permitirán estar en movimiento.

Arte y cultura

Obtenga descuentos para explorar museos, jardines, galerías de arte y centros de artes escénicas de su localidad. También puede ahorrar en clases de música y conseguir boletos de cine con descuento.

Ejercicio

Puede ahorrar en una gran variedad de membresías y servicios relacionados con el acondicionamiento físico: desde campamentos de entrenamiento, clases de artes marciales y gimnasios hasta centros acuáticos, estudios de danza y entrenadores personales.

Alimentación saludable

Encontrará ofertas para clases de cocina, suplementos nutricionales, servicios para el manejo del peso, suministros de jardinería y mucho más.

Atención alternativa y quiropraxia

Obtenga descuentos en medicina naturopática, atención quiropráctica, masajes y otras terapias alternativas de proveedores que pertenecen a la red de The CHP Group. Visite chpgroup.com para obtener más información y elegir un proveedor.

ChooseHealthy®

Con el programa ChooseHealthy puede seguir avanzando hacia una mejor salud. ChooseHealthy es un recurso en línea para obtener información sobre la salud, herramientas de salud y acondicionamiento físico, además de descuentos en productos para la salud. Este programa está disponible sin costo adicional para usted. Obtenga más información en kp.org/choosehealthy (en inglés).

- Organice las comidas del mes con planes de alimentación que se adapten a sus gustos, nivel de actividad física y objetivos de peso.
- Obtenga planes personalizados de ejercicios aeróbicos y de fuerza según sus objetivos de acondicionamiento físico.
- Ahorre con descuentos por membresía y en el pago de inscripción en más de 100 gimnasios, estudios de yoga y centros de ejercicio desde Longview, Washington, hasta Eugene, Oregón.

Estos productos y servicios los proporcionan entidades que no son Kaiser Foundation Health Plan of the Northwest (KFHPNW). Ciertos planes de beneficios de KFHPNW incluyen la cobertura de algunos de estos servicios con descuento. Consulte su *Evidencia de Cobertura* para obtener más información. KFHPNW no asume ninguna responsabilidad por estos productos y servicios con descuento. En caso de que surja algún problema, puede usar nuestro proceso de quejas formales llamando a Servicio a los Miembros al 1-800-813-2000 (TTY 711).

Resumen de beneficios médicos para 2023-2024

Beneficios del plan	Plan 1	Plan 2A	Plan 2B	Plan 3
Deducible por año del plan	Ninguno	\$800/individual \$2,400/familiar	\$1,200/individual \$3,600/familiar	\$1,600/individual ¹ \$3,200/familiar ²
Gasto máximo de bolsillo por año del plan	\$1,500/individual \$3,000/familiar	\$4,000/individual \$12,000/familiar	\$4,500/individual \$13,500/familiar	\$6,550/individual ¹ \$13,100/familiar ²
Servicios de atención preventiva	\$0	\$0	\$0	\$0
Atención prenatal	\$0	\$0	\$0	\$0
Consultas de bienestar infantil de rutina	\$0	\$0	\$0	\$0
Pruebas preventivas	\$0	\$0	\$0	\$0
Copago por visita al consultorio	\$20	\$25	\$30	20% después del deducible
Copago para el especialista	\$30	\$35	\$40	20% después del deducible
Atención virtual	\$0	\$0	\$0	0% después del deducible
Cirugía para pacientes ambulatorios	\$75	20% después del deducible	20% después del deducible	20% después del deducible
Copago por atención en la sala de emergencias	\$100	20% después del deducible	20% después del deducible	20% después del deducible
Atención para pacientes hospitalizados	\$100 por día, hasta un máximo de \$500 por hospitalización	20% después del deducible	20% después del deducible	20% después del deducible
Laboratorio/Radiografías para diagnóstico	\$20	\$25	\$30	20% después del deducible
Medicamentos recetados: La farmacia de pedidos por correo está disponible por 2 copagos para un suministro de 90 días.	\$5 para medicamentos genéricos \$25 para marcas de la lista de medicamentos recetados disponibles \$45 para marcas que no figuran en la lista de medicamentos recetados disponibles 25% hasta un máximo de \$100 para medicamentos de especialidad	\$5 para medicamentos genéricos \$25 para marcas de la lista de medicamentos recetados disponibles \$45 para marcas que no figuran en la lista de medicamentos recetados disponibles 25% hasta un máximo de \$100 para medicamentos de especialidad	\$5 para medicamentos genéricos \$25 para marcas de la lista de medicamentos recetados disponibles \$45 para marcas que no figuran en la lista de medicamentos recetados disponibles 25% hasta un máximo de \$100 para medicamentos de especialidad	20% después del deducible
Atención alternativa por autorreferencia: servicios quiroprácticos, de acupuntura y de naturopatía	\$20 Límite de 20 consultas para servicios quiroprácticos Límite de 12 consultas para acupuntura	\$25 Límite de 20 consultas para servicios quiroprácticos Límite de 12 consultas para acupuntura	\$30 Límite de 20 consultas para servicios quiroprácticos Límite de 12 consultas para acupuntura	20% después del deducible Límite de 20 consultas para servicios quiroprácticos Límite de 12 consultas para acupuntura

¹Cobertura anual solo para el suscriptor. ²Por año, para una familia de 2 o más integrantes.

Esto no es un contrato. Este resumen de beneficios no describe completamente su cobertura de beneficios con Kaiser Foundation Health Plan of the Northwest. Para obtener más información sobre la cobertura de beneficios, las exclusiones y las limitaciones, la revisión de reclamaciones y los procedimientos de adjudicación, consulte la *Evidencia de Cobertura (EOC)* o llame a Servicio a los Miembros. En caso de que exista una discrepancia entre este resumen y la *Evidencia de Cobertura*, prevalecerá la *Evidencia de Cobertura*.

Atención dental de primer nivel

Para usted que busca tener una hermosa sonrisa

Creemos en la salud integral, comenzando con la atención dental y bucal de alta calidad. Esta es la razón por la que cada miembro obtiene un plan de prevención y tratamiento personalizado. Por eso, la atención dental preventiva es la base de nuestra filosofía.

Ofrecemos a los miembros opciones innovadoras para que puedan ahorrar tiempo y manejar su salud de la manera más conveniente, ya sea con atención dental virtual o con la posibilidad de programar citas en internet o hacer un registro rápido.

Obtenga más información en mybenefits.kp.org/oebb/dental (en inglés).

En Kaiser Permanente tratamos la salud dental como parte de su salud integral. Nuestros equipos dentales trabajan junto con su equipo de atención médica para cuidar completamente de usted.



95%

de nuestros miembros nos recomendarían a familiares y amigos¹.

Nuestro consultorio dental de Valley River está abierto lunes, martes, jueves y viernes, de

7 a. m.
a 6 p. m.

+ de
30 años

Kaiser Permanente Dental recibió reconocimiento independiente como líder en atención dental integral y de alta calidad.²



Si necesita atención de emergencia, por favor, llame al Centro de Citas las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Tiene cobertura para afecciones dentales de emergencia, como hinchazón o infección graves, lesión traumática grave en un diente, sangrado que no se detiene y dolor extremo.



Con las nuevas opciones de teleodontología, como correos electrónicos y consultas por teléfono y por video, puede hablar con su equipo de atención sobre sus síntomas y antecedentes dentales, y recibir consejos sobre lo que debe hacer, todo sin salir de su casa o la oficina.^{3,4}

¹Según la encuesta de Press Ganey realizada entre enero de 2022 y diciembre de 2022. ²Continuamente acreditado por la Asociación de Acreditación de Atención Médica Ambulatoria (Accreditation Association for Ambulatory Health Care, AAAHC) desde 1990. Kaiser Permanente Dental es el único hogar dental acreditado por la AAAHC en Northwest y el tercero en la nación en lograr la acreditación de hogar dental. aaahc.org ³Cuando corresponda y esté disponible. Estos recursos están disponibles cuando recibe atención en un centro de Kaiser Permanente. ⁴Para hacer una consulta por video, los miembros deben estar registrados en kp.org/espanol y tener una computadora o un dispositivo móvil con cámara. Si viaja fuera del estado, es posible que las consultas por teléfono y por video no estén disponibles debido a leyes estatales que impiden que los médicos brinden atención en otros estados. Las leyes varían según el estado.

Resumen de beneficios de atención dental para 2023-2024

Beneficios del plan	Plan de atención dental ¹
Copago por visita al consultorio dental: preventiva	\$0
Copago por visita al consultorio dental: no preventiva	\$20 por consulta más cualquier copago o coseguro enumerado a continuación para servicios específicos
Deducible	Ninguno
Máximo del plan por año, por miembro ²	\$4,000
Exámenes bucales, radiografías, limpiezas (profilaxis), tratamientos con fluoruro y mantenedores de espacio	\$0
Empastes de rutina, incrustaciones y coronas de acero inoxidable ^{3,4,5}	\$0
Extracciones simples de dientes ⁵	\$0
Extracciones quirúrgicas, incluidos el diagnóstico y la evaluación ⁵	\$50
Diagnóstico, evaluación y tratamiento de la enfermedad de las encías, incluidos la eliminación de sarro y el alisado radicular ⁵	\$0
Tratamientos de conductos y terapias asociadas, incluidos el diagnóstico y la evaluación ⁵	\$50
Coronas de oro o porcelana e incrustaciones ⁵	\$250
Dentaduras postizas parciales y completas, ajustes y rebasados ⁵	\$100
Pónticos y retenedores de puentes ⁵	\$250
Tratamiento de ortodoncia ⁵	Copago de \$2,500 + \$20 por visita
Implantes (límite de 4 de por vida)	50%
Protectores oclusales (una vez cada 5 años) y protectores bucales deportivos (una vez al año)	10%

Esto no es un contrato. Este resumen de beneficios no describe completamente su cobertura de beneficios con Kaiser Foundation Health Plan of the Northwest. Para obtener más información sobre la cobertura de beneficios, las exclusiones y las limitaciones, la revisión de reclamaciones y los procedimientos de adjudicación, consulte la *Evidencia de Cobertura (EOC)* o llame a Servicio a los Miembros. En caso de que exista una discrepancia entre este resumen y la *Evidencia de Cobertura*, prevalecerá la *Evidencia de Cobertura*.

¹Los servicios deben ser proporcionados por un proveedor contratado de Kaiser Permanente para que se paguen los beneficios. Consulte la información en la *Evidencia de Cobertura*. ²Los servicios preventivos, de diagnóstico y de ortodoncia no se cuentan en el máximo del plan por año. ³Empastes posteriores pagados a precio de amalgama. ⁴Los empastes están cubiertos al 100% para todas las superficies dentales de amalgama, los dientes anteriores compuestos y los dientes posteriores compuestos de una superficie. Los pacientes pueden solicitar empastes compuestos, que se consideran una compra y se pueden aplicar costos adicionales. ⁵El beneficio está sujeto a un periodo de espera de 12 meses para las personas que se inscribieron tarde.

Cobertura para servicios de la vista **de alta calidad**

Para usted que desea tener una vista saludable

Tener una vista saludable es mucho más que usar anteojos y lentes de contacto. Nuestros optometristas y oftalmólogos brindan cuidado integral de los ojos, incluidos exámenes rutinarios de los ojos, lentes de contacto y anteojos recetados, para ayudarle a mantener la agudeza y la salud visuales.

Obtenga más información en mybenefits.kp.org/oebb/vision (en inglés).

Cómo obtener atención

Cuidado rutinario de los ojos y lentes de contacto recetados

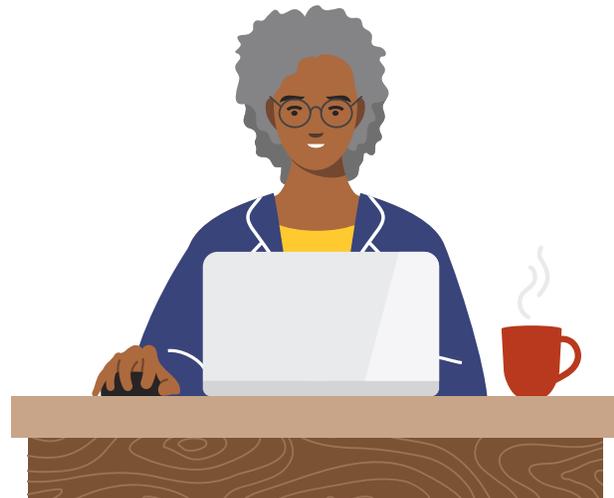
Los miembros que se encuentran en el condado de Lane pueden acceder a exámenes rutinarios de los ojos y solicitar lentes de contacto recetados en distintos proveedores afiliados de la comunidad, incluidos Eugene Eye Care Associates, Oregon Eye Consultants, Pacific ClearVision Institute y PeaceHealth Eye Care and Optical Shop, entre otros.

Envío de lentes de contacto por correo

También puede pedir lentes de contacto a Vision Essentials by Kaiser Permanente. Comuníquese al **1-800-813-2000** (opción 3) para pedir sus lentes de contacto recetados.

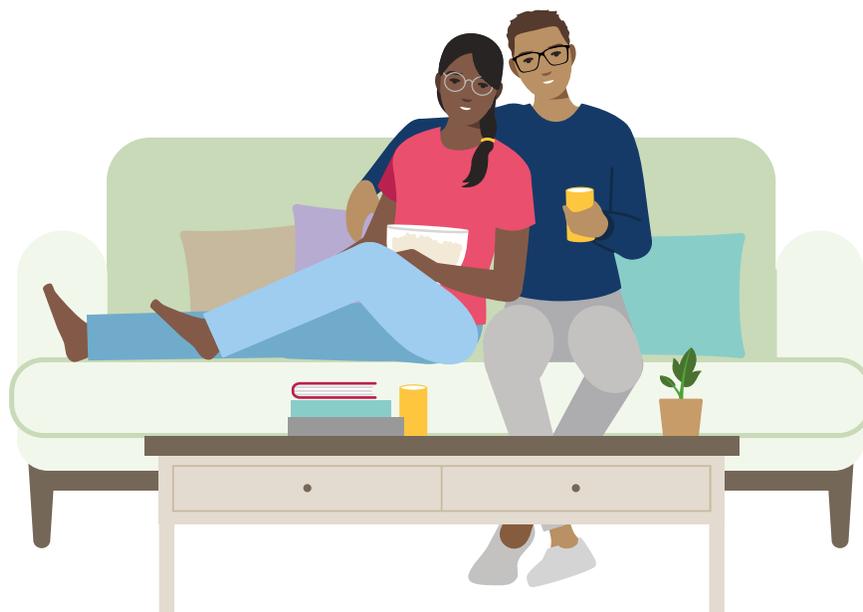
Anteojos recetados

Para obtener gafas de sol y anteojos recetados, los miembros del condado de Lane pueden visitar Focal Point y Pacific ClearVision Institute.



Resumen de beneficios para servicios de la vista para 2023-2024

Plan de beneficios para servicios de la vista para 2023-2024*	Plan 1	Plan 2A	Plan 2B	Plan 3
Examen de la vista	\$5	\$5	\$5	20% después del deducible
Asignación para materiales de óptica: una vez por cada año del plan				
Armazones, lentes y lentes de contacto (Se pueden usar hasta \$100 de esta asignación para gafas de sol o con recubrimiento contra la fatiga visual por el uso de dispositivos digitales sin receta).	\$250	\$250	\$250	\$250
Beneficios adicionales				
Plan de protección 50/50	Los miembros pueden devolver anteojos dañados, rotos o mascados que hayan comprado en Vision Essentials by Kaiser Permanente y deberán abonar el 50% del precio original para reemplazarlos.			
Segundo par completo de anteojos	Ahorre un 30% en el segundo par completo de anteojos. Elija entre estilos con diferentes propósitos, como anteojos deportivos, para leer, con protección de luz azul y de seguridad.			



* Para inscribirse en el plan de atención de la vista de Kaiser Permanente, debe estar inscrito en un plan médico de Kaiser Permanente.

Esto no es un contrato. Este resumen de beneficios no describe completamente su cobertura de beneficios con Kaiser Foundation Health Plan of the Northwest. Para obtener más información sobre la cobertura de beneficios, las exclusiones y las limitaciones, la revisión de reclamaciones y los procedimientos de adjudicación, consulte la *Evidencia de Cobertura (EOC)* o llame a Servicio a los Miembros. En caso de que exista una discrepancia entre este resumen y la *Evidencia de Cobertura*, prevalecerá la *Evidencia de Cobertura*.

Dónde recibir atención en el condado de Lane

Gracias a nuestra gran cantidad de centros y proveedores afiliados en el área de Eugene y Springfield, ofrecemos acceso a más opciones de atención y servicios en el lugar y el momento en que los necesite.

Tenemos el orgullo de colaborar con diversos proveedores locales, como PeaceHealth,* Northwest Health Partners/Northwest Surgical Specialists, Slocum Center for Orthopedics & Sports Medicine y Pacific Women's Center. Es posible que necesite un referido o una autorización previa para algunas especialidades de acuerdo con su plan de beneficios.

Visite kp.org/locations (cambie el idioma a español) para consultar todos nuestros centros de atención actuales y encontrar el centro más cercano. O puede llamar a Servicio a los Miembros al **1-800-813-2000** (TTY 711).

Los datos de los centros de atención se actualizaron en diciembre de 2022.



Visite kp.org/lane (en inglés) y realice un recorrido virtual de nuestros centros médicos, conozca a nuestro equipo y mucho más.

El área de servicio comercial en el condado de Lane de Kaiser Foundation Health Plan of the Northwest se aplica tanto para personas y familias como a planes de grupos de empleadores de grandes empresas y de pequeñas empresas. A fin de ser elegible para la cobertura, las personas deben vivir o trabajar en uno de los códigos postales aceptados específicos para personas, familias y grupos de empleadores de grandes empresas y de pequeñas empresas, o bien, estar inscritos en un plan fuera del área.

* Nuestra asociación con PeaceHealth solo incluye los centros de Santa Clara, RiverBend Pavilion, Cottage Grove y Florence. No todos los proveedores de estos centros de atención primaria forman parte de nuestra red. Visite kp.org/medicos para verificar si pertenecen a la red. Para acceder a algunos servicios de atención especializada, debe contar con un referido y una autorización previa.

Nondiscrimination Notice

Kaiser Foundation Health Plan of the Northwest (Kaiser Health Plan) complies with applicable federal and state civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, sex, gender identity, or sexual orientation. Kaiser Health Plan does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, sex, gender identity, or sexual orientation. We also:

- Provide no cost aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats, such as large print, audio, and accessible electronic formats
- Provide no cost language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages

If you need these services, call Member Services at **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

If you believe that Kaiser Health Plan has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, sex, gender identity, or sexual orientation, you can file a grievance with our Civil Rights Coordinator, by mail, phone, or fax. If you need help filing a grievance, our Civil Rights Coordinator is available to help you. You may contact our Civil Rights Coordinator at: Member Relations Department, Attention: Kaiser Civil Rights Coordinator, 500 NE Multnomah St. Ste 100, Portland, OR 97232-2099, Phone: **1-800-813-2000** (TTY: **711**), Fax: **1-855-347-7239**.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, Phone: 1-800-368-1019, TDD: 1-800-537-7697. Complaint forms are available at www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html.

For Washington Members

You can also file a complaint with the Washington State Office of the Insurance Commissioner, electronically through the Office of the Insurance Commissioner Complaint portal, available at <https://www.insurance.wa.gov/file-complaint-or-check-your-complaint-status>, or by phone at 1-800-562-6900, or 360-586-0241 (TDD). Complaint forms are available at <https://fortress.wa.gov/oic/onlineservices/cc/pub/complaintinformation.aspx>.

Help in Your Language

ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

አማርኛ (Amharic) ማስታወሻ: የሚናገሩት ቋንቋ አማርኛ ከሆነ የትርጉም እርዳታ ድርጅቶች፣ በነጻ ሊያግዝዎት ተዘጋጅተዋል። ወደ ሚከተለው ቁጥር ይደውሉ **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

العربية (Arabic) ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

中文 (Chinese) 注意: 如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電**1-800-813-2000** (TTY: **711**)。

فارسی (Farsi) توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با **1-800-813-2000** (TTY: **711**) تماس بگیرید.

Français (French) ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

Deutsch (German) ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

日本語 (Japanese) 注意事項: 日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。**1-800-813-2000** (TTY: **711**) まで、お電話にてご連絡ください。

ខ្មែរ (Khmer) ប្រយ័ត្ន: បើសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតថ្លៃ គឺអាចមានសំរាប់បម្រើអ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ **1-800-813-2000** (TTY: **711**)។

한국어 (Korean) 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. **1-800-813-2000** (TTY: **711**) 번으로 전화해 주십시오.

ລາວ (Laotian) ໂປດລາວ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ, ແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

Afaan Oromoo (Oromo) XIYYEEFFANNAA: Afaan dubbattu Oroomiffa, tajaajila gargaarsa afaanii, kanfaltiidhaan ala, ni argama. Bilbilaa **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi) ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। **1-800-813-2000** (TTY: **711**) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Română (Romanian) ATENȚIE: Dacă vorbiți limba română, vă stau la dispoziție servicii de asistență lingvistică, gratuit. Sunați la **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

Русский (Russian) ВНИМАНИЕ: если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

Español (Spanish) ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

Tagalog (Tagalog) PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

ไทย (Thai) เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทย คุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

Українська (Ukrainian) УВАГА! Якщо ви розмовляєте українською мовою, ви можете звернутися до безкоштовної служби мовної підтримки. Телефонуйте за номером **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

Tiếng Việt (Vietnamese) CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

Le ayudamos a encontrar la atención que necesita

Tener un buen plan de salud y acceso a una atención de calidad es importante para su tranquilidad. Con Kaiser Permanente, puede obtener ambos beneficios.

¿Necesita más información?

Hable hoy mismo con un especialista en inscripciones sobre la atención especializada, las opciones adicionales y mucho más. Llame al **1-800-514-0985 (TTY 711)**, de lunes a viernes, de 7 a. m. a 6 p. m., hora del Pacífico.

Visite mybenefits.kp.org/oebb (en inglés) para obtener más información acerca de los beneficios de la Junta de Beneficios para Educadores de Oregón (Oregon Educators Benefits Board, OEGB) y ver cómo Kaiser Permanente ayuda a que los empleados de OEGB vivan bien.

Servicio a los Miembros

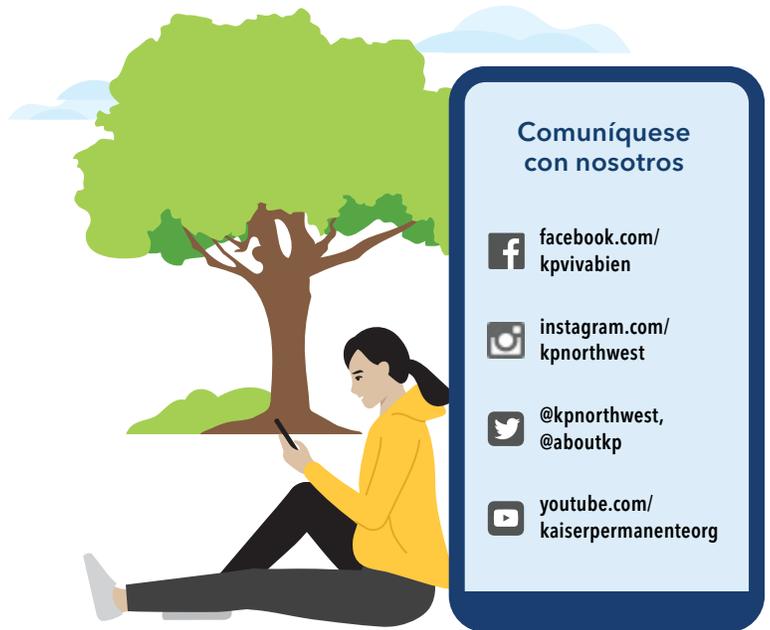
1-800-813-2000 (inglés)
1-800-324-8010 (servicios de interpretación)
711 (TTY)
De lunes a viernes, de 8 a. m. a 6 p. m.

Recepción de Bienvenida para Nuevos Miembros

1-888-491-1124
De lunes a viernes, de 8 a. m. a 6 p. m.

Servicios de Farmacia para Nuevos Miembros

1-888-572-7231
De lunes a viernes, de 8 a. m. a 6 p. m.



Encuentre un centro de atención cercano: kp.org/locations (cambie el idioma a español).

Kaiser Foundation Health Plan of the Northwest
500 NE Multnomah St., Suite 100
Portland, OR 97232

Para obtener más información sobre los beneficios, la disponibilidad y las restricciones de Kaiser Permanente, visite kp.org/disclosures (cambie el idioma a español).